



جمهوری اسلام افغانستان

ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری ا.ا

معاونیت انسجام امور دولت

ریاست روابط بین المللی و ارگانهای محلی

گزارش از جریان سفر عبدالله حبیب زی سرپرست شاروالی کابل و هیئت همراه به جمهوری ترکیه، به مقام عالی ریاست جمهوری ا.ا

نوع سفر	نوع سفر	موضوع سفر	سطح سفر
مشخصات سفر کننده	رسمی	تبادل نظر روی توسعه و انکشاف روابط دوستانه میان شاروالی کابل و شاروالی استانبول کشور ترکیه	شاروالی شهر استانبول
محل برگزاری برنامه		پوهنیار عبدالله جان "حبیب زی" سرپرست شاروالی کابل و هیئت همراه	
مدت برنامه		شهر استانبول جمهوری ترکیه	
تاریخ آغاز و ختم سفر		هشت روز	
منبع و مصارف سفر		از 21-28 اکتوبر 2016	
شماره حکم:		تمامی مصارف سفر از طریق شاروالی استانبول جمهوری ترکیه پرداخت شده	
2398	تاریخ حکم:	1395/7/25	

## مقاصد سفر:

بتاریخ 21 اکتوبر سال 2016 هیئت تخنیکي شاروالی کابل تحت ریاست اینجانب پوهنیار عبد الله حبیب زی معین ترانسپورت و سرپرست شاروالی کابل به شهر استانبول سفر کرد. این سفر به تعقیب مذاکرات قبلی میان شاروالی های کابل و استانبول و بناء به دعوت شاروال استانبول جهت تحکیم روابط دوجانبه، جلب همکاری تخنیکي شاروالی استانبول و آمادگی جهت امضاء توافقنامه همکاری (Sister City) میان شاروالی کابل و شاروالی استانبول و پیشنهاد ساخت یک جاده کلیدی در کابل به کمک مالی و تخنیکي شاروالی استانبول بعنوان جاده استانبول صورت گرفت.

## محتویات برنامه:

هیئت رهبری شاروالی کابل در این سفر از تاسیسات زیر بنایی، مکان های تاریخی، سیستم مدیریت ترانسپورت شهری، مکانیزم جمع آوری زباله، تنظیم شهری و پروژه های بزرگ خانه سازی دیدن به عمل آورد و با مسئولین ذیربط آنها در باره ایجاد تعامل، الگو گیری از مدل های کامیاب آن صحبت نمود. در جریان این سفر، هیئت شاروالی کابل از شرکت های شاروالی استانبول که مسئول طرح، اجراء و مدیریت پروژه های بزرگ شاروالی استانبول اند، چون سیستم میترویس یا (BRT)، کنترل ترافیک شهری، پلان گذاری و تصفیه آب است، دیدن نموده و روی ایجاد همکاری متقابل صحبت نمود.

هیئت رهبری شاروالی کابل همچنان با تعداد مقامات بلند پایه شاروالی استانبول از جمله معاون اول شورای شهر استانبول، آقای احمد سلامت و ابراهیم حقی، مشاور ارشد شاروال استانبول و مسئول مدیریت کمک های خارجی این شاروالی ملاقات کرد. در این ملاقات، به نمایندگی از مردم و دولت جمهوری اسلامی افغانستان، تمنیات نیک مردم افغانستان را به مردم و دولت ترکیه انتقال داده و روی ضرورت روابط دوستانه، مشترکات تاریخی، دینی و فرهنگی و کمک های ترکیه در افغانستان صحبت بعمل آمد و از آقای سلامت خواسته شد تا شاروالی کابل را در بخش های تاسیس و احیای مجدد زیر بناهای شهری، ترانسپورت عامه و شروع پروژه های مسکن سازی کمک نماید. متقابلاً آقای سلامت وعده سپرد تا تیم تخنیکي شاروالی استانبول در آینده نزدیک به افغانستان برای شروع عملی کار سفر نماید.

## دستاوردها:

هیئت شاروالی کابل در بازدید و ملاقات های جداگانه با مقامات و مسئولین بخش تخنیکي شرکت های ستاج (STACH) مسئول بخش مدیریت زباله و حفظ محیط زیست و شرکت کپتاش (KIPTAS) مسئول مسکن و خانه سازی موفق شد تا نیازمندیهای تخنیکي شاروالی کابل را در این بخش ها انتقال داده و وعده حمایت آنها را جلب نماید. همچنان در ملاقات های متعدد، این هیئت توانست مشخصاً روی بخش های ذیل با شاروالی استانبول به توافق برسد:

1. ارسال تیم تخنیکي بخش مدیریت تنظیم و زباله های شاروالی استانبول جهت همکاری نزدیک با شاروالی کابل
2. تبادل مدوم معلومات تخنیکي و استفاده از تجارب و ظرفیت های تخنیکي شاروالی استانبول جهت پلان گذاری و تطبیق موفقانه پروژه های زیر بنایی شاروالی کابل، ماندنی ترانسپورت عامه شهری و مترو بس .
3. آغاز کار عملی روی آماده سازی متن توافق نامه همکاری خواهر شهری میان شاروالی استانبول و کابل. لازم به ذکر است که در این قسمت شاروالی استانبول وعده سپرد تا بعد از دریافت تقاضای رسمی شاروالی کابل، با مقامات ذیربط شان در انقره و شورای شهر استانبول صحبت کرده و مراحل اداری و حقوقی آن را بزودترین وقت ممکن شروع خواهد کرد.
4. مذاکره روی ساخت یک جاده اساسی در کابل با کمک و همکاری شاروالی استانبول
5. تجدید عضویت افغانستان در شهرهای متحد و حکومت های محلی (United Cities and Local Governments)

## پیشنهادات:

هیئت رهبری شاروالی کابل در این سفر دریافتند که شاروالی استانبول یکی از موفق ترین نهاد ها در کشور ترکیه است که از سال 1994 وقتی رئیس جمهور فعلی آن شاروال استانبول بوده است، تغییرات گسترده و بنیادی را در این شهر به وجود آورده است. با توجه به مشترکات وسیع فرهنگی، تاریخی و روابط عمیق سیاسی میان هر دو ملت و حکومت، هیئت شاروالی کابل باورمند است که استفاده از تجارب و ظرفیت های تخصصی شاروالی استانبول میتواند در بخش های اساسی مارا در برنامه ریزی، طریق و بهره برداری پلان های اساسی شهری کمک نماید. این هیئت موارد ذیل را با استفاده از تجارب و توافقات این سفر پیشنهاد می نماید:

1. بخش اعظم موارد توافق شده میان شاروالی کابل و استانبول بستگی به همکاری و مساعدت رهبری دولت جمهوری اسلامی افغانستان، مخصوصاً وزارت محترم امور خارجه با شاروالی کابل دارد. در صورت همکاری این نهاد در تسهیل موارد معاهده میان هر دو کشور، شاروالی کابل میتواند بزودترین فرصت همکاری رسمی میان هر دو شهر را آغاز نماید.
  2. هیئت شاروالی کابل همچنان پیشنهاد می نماید تا در مذاکرات آینده میان دو کشور، نماینده وزارت امور خارجه ج.ا.ا شامل گردد تا موارد توافق شده را تعقیب و آن را شامل برنامه های توسعهی کشور ترکیه در افغانستان نماید.
  3. یکی از تجارب خوب اعمار زیر بناهای شهری و عرضه بهتر خدمات شهری شهر استانبول ایجاد شرکت های خصوصی در چوکات شاروالی شهر استانبول میباشد.
- بنأ پیشنهاد می گردد تا عین مدل در شاروالی کابل نیز عملی گردد.

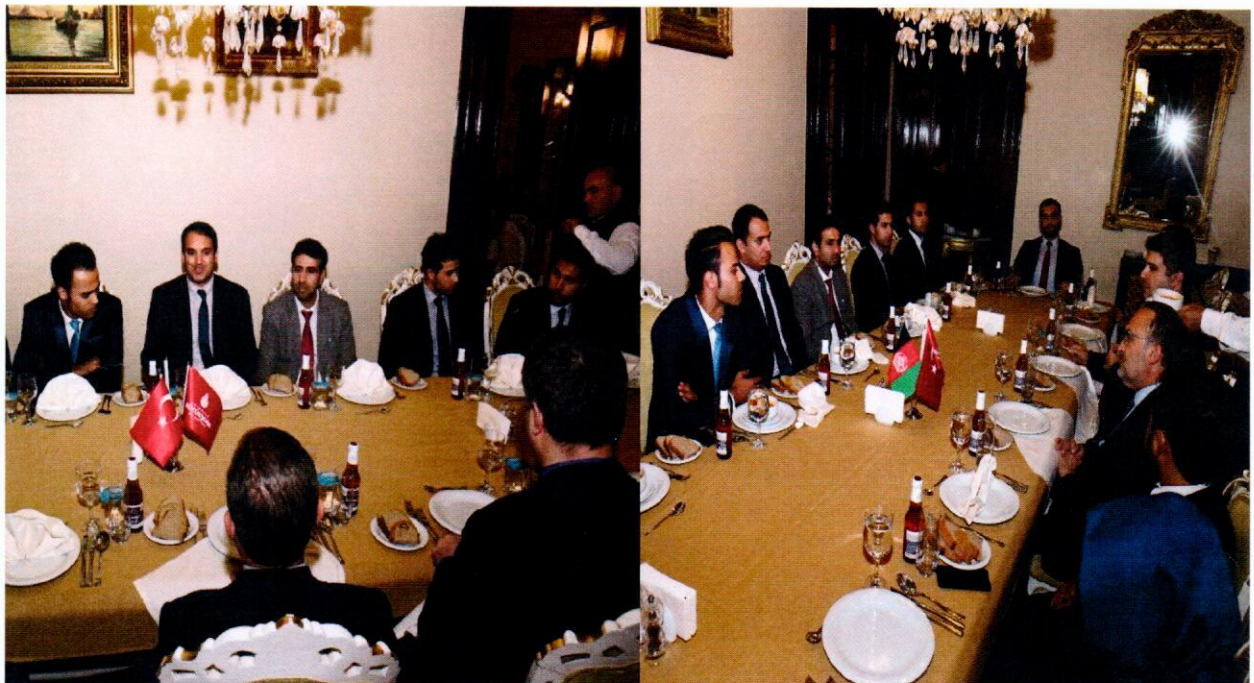
## ضمایم:

امضاء شخص سفر کننده:

امضاء آمر ذیصلاح:



پوهنيار عبدالله "حبيب زى" و هيئت همرا شاروال با آقاي اسماعيل حكي مشاور ارشد شاروال شهر استانبول



جريان ملاقات هيأت شاروالی کابل با شاروالی شهر استانبول و آقاي اسماعيل حكي مشاور ارشد شاروال استانبول



جریان ملاقات هیات شاروالی کابل با رئیس شرکت های ستاچ STACH یک از شرکت های خصوصی شاروالی شهر استانبول



ملاقات با آقای احمد سلامت معاون اول شورای شهر استانبول